



# La lettre d' **AFRISTAT**

Bulletin trimestriel d'information

Observatoire Economique et Statistique d'Afrique Subsaharienne

ISSN 1561-3739  
NUMERO 34  
OCTOBRE 2005

## SOMMAIRE

EDITORIAL ..... 1

*AFRILDB, une base de données régionales pour le suivi et évaluation dans les Etats membres, ..... 2*

*Nouvelles d'AFRISTAT ..... 4*

*Activités de la Direction générale 5*

*Activités internationales ..... 7*

*Echos des instituts nationaux de statistique ..... 8*

*Réunions, ateliers et séminaires. 9*

### ADRESSE

BP E 1600  
Bamako, Mali  
Tél. (223) 221 55 00  
221 60 73  
221 60 71  
Fax (223) 221 11 40  
E-mail  
[afristat@afristat.org](mailto:afristat@afristat.org)  
Site Internet  
[www.afristat.org](http://www.afristat.org)

**C'** est au cours du mois d'octobre 2005 que se tiendront les réunions du Conseil scientifique et du Comité de direction d'AFRISTAT, respectivement du 3 au 5 et du 25 au 27 à Bamako (Mali). La prochaine édition de *La lettre d'AFRISTAT* reviendra plus en détail sur leurs principales conclusions.

## EDITORIAL

Le troisième trimestre 2005 a été marqué par l'organisation d'une session extraordinaire du Conseil des Ministres à Paris et de trois importants ateliers et le démarrage des activités du Centre de recherche appliquée d'AFRISTAT (CERA).

Le 19 septembre 2005, le Conseil des Ministres a tenu une session extraordinaire consacrée à la reconstitution des ressources propres d'AFRISTAT pour la période 2006-2015. Les Etats membres ont réaffirmé leur engagement à doter AFRISTAT de moyens nécessaires pour accomplir ses missions.

Des ateliers ont respectivement été organisés en partenariat avec la BAD dans le cadre du PCI-Afrique et avec l'INSEE. Les deux premiers ont porté sur le contrôle de la qualité des données collectées sur les prix et sur la comptabilité nationale dans le cadre du Programme de comparaison internationale pour l'Afrique. Le troisième atelier a concerné l'élaboration des comptes nationaux "non définitifs".

L'organisation des deux ateliers sur le contrôle de la qualité des données marque le lancement de tous les volets du PCI-Afrique qui contribueront à l'amélioration des statistiques des prix et de comptabilité nationale. Ces réunions ont donné l'occasion d'examiner les possibilités pour les systèmes statistiques nationaux des pays africains de rattraper leur retard en matière d'utilisation du SCN93.

Au cours du trimestre sous revue, la Direction générale s'est consacrée à la préparation de son programme stratégique de travail pour la période 2006-2010 et du plan d'action 2006.

Pour plus de détails sur les conclusions des différents ateliers, le lecteur est invité à consulter : [www.afristat.org](http://www.afristat.org).

**Martin BALEPA**

**Directeur Général d'AFRISTAT**

# AFRILDB, une base de données régionales pour le suivi et évaluation dans les Etats membres,

par Pierre Beziz, expert statisticien informaticien

Les décideurs, les investisseurs, les utilisateurs ont besoin de données statistiques fiables, pertinentes et à jour pour pouvoir comprendre, analyser et décider de façon éclairée. Pour satisfaire les besoins des utilisateurs dans les Etats membres, la Direction générale d'AFRISTAT a développé un système de bases de données AFRILDB, adaptation de la 2gLDB développée par la Banque mondiale, pour un meilleur suivi des DSRP, des OMD et des économies.

Avec l'appui de la Banque mondiale, cet outil est en cours d'utilisation dans quelques pays pilotes. Le financement de cette phase pilote est assuré dans le cadre du programme « Institutional Development Fund » de la Banque mondiale.

Le présent article a pour objectif de présenter le système d'information opérationnel à AFRISTAT et de décrire les étapes à respecter ainsi que les écueils à éviter lors de la mise en œuvre dans les pays.

## **Une base de données centralisée**

La base de données Live data base d'AFRISTAT (AFRILDB) constitue une source importante de données statistiques. Elle contient les principaux indicateurs socio-économiques des Etats membres qui couvrent notamment l'activité économique, l'éducation, la santé, les prix, le transport, etc. AFRILDB est administrée et mise à jour régulièrement par AFRISTAT à partir des données collectées non seulement auprès des sources nationales, i.e. principalement les INS, mais aussi auprès d'autres sources spécialisées, en particulier pour le suivi des cours des matières premières et de la conjoncture. Les données sont disponibles sur une base mensuelle, trimestrielle ou annuelle selon leur nature. Les données historiques remontent, pour les séries les plus longues, à 1980.

Le contenu d'AFRILDB sert notamment à alimenter la publication des données statistiques sur le site Internet d'AFRISTAT. Il

s'agit de la partie « Données conjoncturelles » actualisée toutes les semaines et de la partie « Données structurelles » qu'il est prévu de mettre à jour une fois par an.

## **Une publication rapide des données conjoncturelles**

Afin de permettre un suivi conjoncturel pertinent et une prise de décision avisée, la Direction générale consent des efforts importants pour fournir aux utilisateurs les données les plus récentes. Par exemple, à la date du 16 septembre 2005, les données de taux de change estimées sont déjà disponibles pour toutes les monnaies pour les mois d'août et de septembre 2005, tandis que les données définitives sont disponibles pour le mois de juillet 2005.

Les données recueillies font l'objet d'un travail important de vérification, qui représente une véritable plus-value, apportée aux données pour en permettre une meilleure utilisation. Ainsi, des liens pour rendre les différents indices homogènes au cours du temps, les rebasements dans une base commune pour faciliter les comparaisons entre pays, les conversions monétaires, etc. sont effectués. AFRISTAT procède également à la correction des variations saisonnières des séries de la production industrielle pour une lecture plus fine des évolutions conjoncturelles.

Les données conjoncturelles actualisées sont publiées tous les vendredis sur le site d'AFRISTAT. Plus de 50 tableaux et 10 graphiques, comprenant en tout près de 400 indicateurs sont diffusés toutes les semaines. Il est donc apparu nécessaire de développer un module de publication permettant une diffusion automatisée, rapide et fiable des données : AFRIPUB.

AFRIPUB permet de gérer et de modifier facilement le contenu des tableaux à publier. Par exemple le nombre de décimales à publier, le libellé de l'indicateur, les notes de bas de page, etc. Ce module est paramétrable et à tout moment il est possible d'ajouter des rubri-

ques, pays, indicateurs, etc. Le module récupère les données les plus récentes de la base de données et génère ainsi les tableaux à publier. Les programmes informatiques ont été optimisés. L'ensemble des tableaux et graphiques destinés à la publication est produit en peu de temps.

On indiquera qu'une procédure de vérification et de contrôle des données a été mise en place et que le chronogramme des opérations est strictement respecté par les acteurs concernés. C'est un gage de la cohérence des données publiées.

En outre, il est prévu de produire une publication papier comprenant les principaux indicateurs présentés sous une forme comparative entre les pays. Cette publication sera largement diffusée auprès des utilisateurs et des partenaires techniques. La diffusion du numéro « 0 » est prévue pour le mois d'octobre 2005.

## **Un contenu mieux ciblé**

Le contenu d'AFRILDB est en cours de révision. Les participants à l'atelier de Validation du Cadre de référence et du support méthodologique minimum commun pour le suivi des DSRP et des OMD, organisé par le PNUD et AFRISTAT en mars 2005, ont proposé une liste d'indicateurs pour un meilleur suivi de la pauvreté. Les systèmes statistiques nationaux devront mettre en œuvre les moyens et les ressources nécessaires pour la collecte régulière de cette information, puis pour sa transmission aux utilisateurs. La collecte de ces nouveaux indicateurs dans les Etats membres est prévue à partir de

## **Des problèmes persistent dans la collecte des données structurelles**

Les données conjoncturelles sont collectées régulièrement auprès des sources nationales via le réseau des conjoncturistes qui s'est créé à l'aide des séminaires semestriels organisés par AFRISTAT. Des données complémentaires sont collectées directement par les experts d'AFRISTAT auprès de

sources variées, principalement sur le web. Même si la collecte des données, notamment auprès des sources nationales, est encore perfectible, dans l'ensemble, on dispose de données complètes, cohérentes et à jour.

La collecte annuelle des données structurelles auprès des sources nationales à l'aide d'un questionnaire, pose des difficultés : (i) retard dans l'envoi des questionnaires remplis par les cadres nationaux locaux en charge de la collecte ; (ii) erreurs et incohérences fréquentes dans les données. Les données doivent ainsi être revues par les experts d'AFRISTAT qui recourent à leurs correspondants techniques pour la correction des données et ainsi de suite. Ce processus est long, prend du temps ; il affecte la mise à disposition des données aux utilisateurs. Plusieurs solutions sont envisagées pour améliorer la collecte de l'information : (i) Réduire la liste des indicateurs. Actuellement, on collecte 50 tableaux et environ 250 indicateurs par pays. La nouvelle liste ne contiendra pas plus de 75 indicateurs. Moins d'indicateurs, mais des indicateurs plus pertinents ; (ii) Profiter des missions institutionnelles des experts d'AFRISTAT pour procéder au contrôle des tâches auprès des correspondants nationaux. Il est prévu de mener dans tous les Etats membres, à partir de 2006, des missions annuelles destinées à l'appui institutionnel. Elles donneront l'occasion d'identifier les difficultés, de procéder aux premières vérifications sur place et d'améliorer ainsi la collecte des données ; (iii) Inclure des contrôles de spécification dans les questionnaires. Des incohérences sont très souvent détectées dans les questionnaires transmis à AFRISTAT par les correspondants nationaux. Certaines de ces incohérences sont facilement détectables et des erreurs pourraient être évitées en incluant des tests dans les fichiers Excel de base (i.e. une formule Excel qui alerte en cas de besoin). Il est par nature bien sûr impossible de tout détecter. On peut par contre vérifier que la balance des paiements totale est équilibrée ; que les emplois du PIB sont égaux aux ressources ; que le taux brut de scolarisation est supérieur au taux net. Et bien d'autres encore !

## Une adaptation dans les Etats membres

Des travaux de mise en place de bases de données ont eu lieu au Sénégal et sont en cours de réalisation au Cameroun, au Gabon, en Guinée et en Mauritanie. Constituer une base de données fédératrice du système statistique national permet de diffuser de façon plus efficace l'information statistique aux différents utilisateurs. Cela permet d'une part, d'identifier plus facilement les forces et les faiblesses, d'autre part de mieux cibler les actions à entreprendre avec l'aide des partenaires pour assurer la production régulière de statistiques pertinentes pour la mise en œuvre et le suivi des politiques.

Les outils installés dans les INS des pays sont similaires à ceux en pratique à AFRISTAT. Il est important ici de souligner que la mise en place d'un système performant de bases de données est un processus long, onéreux en termes de ressources humaines et exige non seulement un dialogue, mais aussi de la patience. En général une implantation d'AFRILDB prend au minimum 18 mois.

Une volonté politique forte de disposer d'une base de données centralisée et fédératrice du système statistique national est nécessaire au départ. Les principales étapes préalables à une utilisation optimale du système sont : (i) la définition des besoins des utilisateurs. Quels utilisateurs ? Pour faire quoi ? De quelles données ont-ils besoin ? Et surtout, qu'est-ce que le système statistique national (SSN) est capable de produire régulièrement ? (ii) l'identification des acteurs du SSN. Quelles sources pour la collecte des données de base ? (iii) l'organisation du circuit de collecte de l'information. Définir les responsabilités des différents acteurs ; (iv) la formation technique aux outils. C'est une étape importante, mais ce n'est pas la seule étape contrairement à une idée généralement reçue ; (v) l'installation, le paramétrage de la structure de la base conformément aux besoins ; (vi) la collecte puis le chargement des données dans la base. Vérification de la cohérence et de la pertinence. C'est l'étape cruciale ; (vii) la définition des supports de diffusion.

Une recommandation forte dans les Etats est d'installer une base de données centralisée et fédératrice de l'ensemble du système statistique national. De par son rôle de coordonnateur du SSN, l'INS doit administrer et gérer cette base de données, qui sera mise à jour à l'aide d'autres sources nationales (secteurs de l'éducation, de la santé, etc.).

Une recommandation presque aussi forte est d'encourager le développement de bases de données sectorielles, spécialisées dans un domaine précis. La base de données génératrice sera alors actualisée à partir des informations concernées contenues dans les bases sectorielles.

En revanche, les bases sectorielles ont un niveau de détail plus important et répondent à une demande plus précise dans un domaine. Par exemple le nombre de « chaises cassées par classe d'école » est certainement un indicateur très suivi et important dans le cadre de la mise en place ou le suivi de politiques dans le domaine des infrastructures en matière d'éducation. Il devra être inclus dans une base de données sectorielle du ministère de l'éducation, plutôt que dans une base de données fédératrice pour le suivi des DSRP et des OMD.

## Perspectives

AFRILDB ainsi que son adaptation dans les Etats membres permet de répondre à un besoin en information statistique accru afin de permettre aux décideurs de prendre plus rapidement les bonnes décisions. Les données statistiques sont diffusées rapidement auprès de nombreux utilisateurs dans des formats variés.

Afin de développer le système dans le souci de toujours mieux répondre aux besoins des utilisateurs, plusieurs voies techniques peuvent être envisagées au cours des prochains mois :

(i) développer une interface afin qu'AFRILDB soit accessible en ligne sur le site Internet pour permettre aux utilisateurs de faire leurs propres sélections et extractions de données ; (ii) intégrer des outils permettant une représentation cartographique des données ; (iii) collecter et intégrer dans la base les métadonnées. Celles-ci permettent d'apprécier la comparabilité et la qualité des données,

et aussi aux pays d'apprendre et de tirer profit des expériences des autres.

L'accès à ces nouvelles technologies ne doit cependant pas occulter le fait que le défi principal réside pour les systèmes statisti-

ques nationaux dans la production régulière puis la diffusion rapide des indicateurs statistiques pertinents pour la mise en place et pour un meilleur suivi des politiques notamment de lutte contre la pauvreté.

Pour AFRISTAT, le défi reste de collecter les données statistiques à jour dans les Etats membres et de les livrer le plus rapidement aux utilisateurs, dans une présentation permettant la comparaison entre les pays.

---

## Nouvelles d'AFRISTAT

### Arrivée

M. Philippe Bocquier, démographe de l'Institut de recherche pour le développement (IRD), membre de DIAL, a pris fonction à AFRISTAT pour diriger le Centre de recherche appliquée (CERA).

Il a fait partie de l'équipe de coordination des enquêtes REMUAO (Réseau migration et urbanisation en Afrique de l'ouest) de 1992 à 1997 au CERPOD (Centre de recherche sur la

cherche sur la population pour le développement) à Bamako, et a été Directeur de



l'Institut français de recherche en Afrique (IFRA) à Nairobi (Kenya) de 1999 à 2003. Il a en outre mené plusieurs enquêtes sur l'insertion urbaine en Afrique. Ses domaines de spécialité sont l'insertion et la mobilité professionnelles, les migrations et l'urbanisation ainsi que l'analyse des données d'enquêtes longitudinales.

### Nominations

◆ Nous avons le plaisir de vous annoncer la nomination, le 11 août 2005, de M. Saadna Ould Baheida, Ministre de la santé et des affaires sociales de la République Islamique de Mauritanie. Jusqu'à sa nomination, M. Baheida était Directeur Général Adjoint de l'Office national de la statistique (ONS). Toute l'équipe d'AFRISTAT lui adresse ses sincères félicitations.

◆ M. Abdoullahi Beidou a été nommé, le 29 juillet 2005, Directeur Général de l'Institut national

de la statistique du Niger. M. Beidou, ingénieur statisticien économiste, précédemment cadre de la BCEAO, a également occupé les fonctions de Directeur des statistiques et des comptes nationaux de 1994 à 1996.

Depuis le 24 août 2005, l'ONS de Mauritanie a un nouveau Directeur Général en la personne de M. Baba Ould Boumeiss. M. Boumeiss, ingénieur statisticien-économiste occupait précédemment les fonctions de Directeur des politiques,

de la coopération de suivi et de l'évaluation au Ministère du développement rural et de l'environnement.

La Direction générale d'AFRISTAT leur adresse ses vives félicitations et leur souhaite plein succès dans leurs nouvelles fonctions.

### Départ

Au cours d'une cérémonie empreinte de cordialité et d'émotion, le personnel de la Direction générale d'AFRISTAT a salué le départ

de M. Pierre Couaillac, expert en comptabilité nationale. En poste depuis septembre 1999, il quitte AFRISTAT en octobre 2005 après

plusieurs années de bons et loyaux services. La Direction générale lui souhaite pleine réussite dans ses futures fonctions.

### Visites

◆ M. Emmanuel Fiadzo de la Banque mondiale a, le 30 juin 2005, rendu visite à la Direction générale d'AFRISTAT. Les discussions ont porté sur la mise en œuvre d'un programme d'assistance technique pour la rénovation des

comptes nationaux en Guinée Equatoriale.

◆ M<sup>me</sup> Irène Horejs, Déléguée de l'Union européenne (UE) au Mali, a rendu visite le 30 septembre 2005 à la Direction générale d'AFRISTAT. Les discussions ont

porté sur les possibilités d'assistance technique d'AFRISTAT au Mali dans le cadre des programmes d'appui pilotés par cette délégation.

### Stages

◆ Du 5 juillet au 25 septembre 2005, la Direction générale d'AFRISTAT a accueilli M<sup>lle</sup> Aude Vescovo, dans le cadre du stage d'application de deuxième année

de l'Ecole nationale de la statistique et de l'administration économique (ENSAE) de Paris. Le thème de ce stage a consisté à proposer une méthode d'échantillonnage

pour la mise en place d'un panel tournant dans le cadre de la réalisation d'une enquête sur le marché du travail et le secteur informel.

♦ La Direction générale d'AFRISTAT accueille depuis le 14 août 2005 deux étudiants de l'ENSEA (Ecole nationale supérieure de statistique et d'économie appliquée d'Abidjan), MM. Jean-

Gabriel Tougma et Jocelyn Tsien-geny. Ils travaillent respectivement sur les thèmes suivants : "Matrice de comptabilité sociale et politiques pour le suivi de la pauvreté: aperçus méthodologiques"

et « Analyse critique des Profils de pauvreté et orientation des politiques pour le suivi des DSRP: Pertinence, limites et perspectives »

## **Activités de la Direction générale**

### **Réunion extraordinaire du Conseil des Ministres d'AFRISTAT**

Une session extraordinaire du Conseil des Ministres d'AFRISTAT s'est tenue le 19 septembre 2005 à Paris sous la présidence de M. Boniface Naman Britto, Ministre du plan et du développement de la République de Côte d'Ivoire. Cette

session était consacrée à la reconstitution des ressources propres d'AFRISTAT pour la période 2006-2015.

Dans le cadre de la préparation de cette réunion, le Directeur Général d'AFRISTAT s'était rendu au Congo

(9 au 12 août 2005) et au Tchad (19 au 23 août 2005) pour s'entretenir avec les autorités nationales de la reconstitution des ressources propres d'AFRISTAT.

### **Préparation du Programme stratégique de travail de la Direction générale d'AFRISTAT pour la période 2006-2010 (PSTA)**

Au cours du trimestre, la Direction générale a poursuivi la préparation de son programme stratégique de travail pour la période 2006-2010 (PSTA). A cet effet, un groupe de travail constitué par le Comité de direction et comprenant des re-

présentants de la Mauritanie, du Cameroun, de l'Ecole nationale supérieure de statistique et d'économie appliquée de Côte d'Ivoire et des deux membres cooptés du Comité de direction, a tenu sa réunion à Bamako, du 1<sup>er</sup>

au 3 août 2005 pour examen de l'avant projet du PSTA. Les observations et les contributions diverses ont permis d'améliorer le document.

### **Démarrage des activités du Centre de recherche appliquée d'AFRISTAT (CERA)**

Le Centre de recherche appliquée d'AFRISTAT (CERA), dont la création a été décidée en octobre 2004 par le Comité de Direction d'AFRISTAT, a démarré ses activités en septembre 2005. A titre de rappel, sa mission est de contribuer à la production et à l'analyse des données afin de contribuer à la définition et au suivi et évaluation des politiques de développement.

Le Centre est le fruit d'un partenariat entre AFRISTAT et l'Institut de recherche et de développement (IRD) de Paris. La convention, qui lie les deux organismes, concrétise

un partenariat de plusieurs années avec DIAL, unité de recherche de l'IRD, notamment dans le cadre du programme PARSTAT. Le CERA permettra à AFRISTAT de se définir progressivement comme un pôle de recherche-développement d'outils et méthodes de collecte, traitement et analyse, adaptés à l'environnement socio-économique des États de la région. Le CERA travaillera dans quatre directions principales : (i) l'investissement méthodologique dans le domaine statistique pour valoriser les travaux d'enquêtes des États ayant bénéficié d'un appui d'AFRISTAT

et pérenniser les différents dispositifs nationaux ; (ii) l'analyse et la recherche appliquée centrées sur les enquêtes auprès des ménages avec des élargissements dans le domaine de la prévision ; (iii) la formation et le renforcement des capacités des experts d'AFRISTAT, des cadres des INS et des enseignants des écoles de statistique et (iv) l'échange et la valorisation (publications, communications, accueil de chercheurs, etc.) dans un but d'insertion dans la communauté scientifique (économique et statistique) internationale.

### **Mise en œuvre du Programme de comparaison internationale pour l'Afrique (PCI-Afrique)**

♦ Du 29 août au 3 septembre 2005, s'est tenue à Bamako (Mali), la première réunion de contrôle de qualité des données sur les prix collectées dans le cadre du Programme de comparaison internationale pour l'Afrique. Cette réunion a regroupé les représentants des 20 pays relevant de la supervision d'AFRISTAT. Elle a permis de former les participants aux procédures de contrôle et de validation des données. L'engagement a été pris pour la mise en œuvre de tous les

moyens de contrôle afin de garantir la production de données de bonne qualité. Une deuxième réunion sous-régionale a été prévue pour la mi-octobre dans la perspective de la participation à la prochaine réunion régionale du PCI-Afrique sur les prix devant se tenir à Kampala (Ouganda) à la mi-novembre 2005.

♦ Le Directeur général d'AFRISTAT s'est successivement rendu à Brazzaville (Congo) et N'djamena (Tchad) au mois d'août 2005 dans

le cadre de la mise en place du dispositif institutionnel d'exécution de ce programme dans ces pays.

♦ Du 26 septembre au 1<sup>er</sup> octobre 2005, s'est tenu à Bamako un séminaire régional sur la qualité de données de comptabilité nationale. Tous les pays d'Afrique membres du PCI étaient représentés. Les travaux ont été consacrés à la décomposition du produit intérieur brut.

## **Atelier sur l'élaboration des comptes "non définitifs"**

AFRISTAT a organisé, du 29 septembre au 1<sup>er</sup> octobre 2005 à Bamako, un atelier sur l'élaboration des comptes nationaux « non définitifs » rassemblant les représentants des Etats membres, du Secrétariat de la CEMAC, de la Commission de l'UEMOA, de la BEAC et de la BCEAO. Co-animé par des experts d'AFRISTAT, de

l'INSEE et d'EUROSTAT, il a été l'occasion de présenter un état de la situation de la production des comptes définitifs, provisoires et prévisionnels dans les Etats membres, d'identifier les principales contraintes freinant leur mise à disposition rapide et régulière et de proposer des axes d'amélioration en vue de réduire

ces contraintes. Cet atelier fait suite à trois missions conjointes AFRISTAT-INSEE réalisées en juin et juillet 2005 au Burkina Faso, au Cameroun et en Mauritanie et à une enquête effectuée auprès des instituts nationaux de statistique des Etats membres d'AFRISTAT.

## **Mise en œuvre du programme de suivi régional des DSRP et des OMD**

Dans le cadre de la mise en œuvre du programme de suivi régional des DSRP et des OMD, des appuis ont été apportés au Niger (juillet 2005), Togo (août (2005) et Comores (septembre 2005).

◆ La mission d'appui au Niger a porté essentiellement sur la validation du cadre de référence et du support méthodologique minimum pour le suivi des DSRP et des OMD et la définition du contenu des

indicateurs nécessaires pour la diffusion des données.

◆ En ce qui concerne le Togo, l'objectif de la mission était d'appuyer les structures impliquées dans le suivi et évaluation du DSRP et des OMD pour la proposition d'un programme d'activité pour la mise en place et le renforcement d'un système d'information pour le suivi et évaluation de la Stratégie de réduc-

tion de la pauvreté (SRP) et des OMD et d'étudier les possibilités de création d'une base de données.

◆ Enfin, aux Comores, la mission a assisté les structures nationales dans l'élaboration d'un programme d'activité pour la mise en place et le renforcement d'un système d'information pour le suivi et évaluation de la SRP et des OMD.

## **Mise en œuvre du projet de renforcement des capacités des Etats membres en matière de développement de bases de données**

◆ La mise en œuvre du projet de renforcement des capacités des Etats membres en matière de développement de bases de données financé par la Banque mondiale s'est poursuivie au cours de la période sous revue et s'est notamment concrétisée par le lancement des travaux, en juillet 2005, dans deux des trois Etats pilotes, à savoir le Gabon et le Cameroun. Les besoins des utilisateurs ont été définis et les principaux intervenants du système statistique ont été identifiés dans chaque pays. La base de données AFRILDB a été installée physiquement et les cadres nationaux ont été formés à la manipulation de l'outil et à l'administration de la base. Une structure de départ a été créée et les premières données ont été saisies dans la base.

Par ailleurs, un programme des travaux a été établi dans chaque pays. Il est prévu d'actualiser et de diffuser les publications statistiques annuelles clés : "Cameroun en bref" et "Gabon en chiffres" au cours des prochains mois. Une mission de lancement des travaux est programmée en Mauritanie, troisième pays pilote, au début du mois d'octobre.

◆ De plus, du 13 au 21 juillet 2005, un expert statisticien informaticien d'AFRISTAT s'est rendu à Conakry (Guinée) dans le cadre du contrat signé entre AFRISTAT et le Secrétariat Permanent de la Stratégie de réduction de la pauvreté en Guinée pour le lancement des activités du volet Banque de données d'enquête. A l'issue de cette mission, une architecture de répertoires a été créée, des modèles

de fiches d'identification des enquêtes et de la documentation ont été élaborées et un calendrier d'enquêtes a été mis en place. Des fichiers de données de plusieurs enquêtes identifiées ont été rassemblés et organisés dans les répertoires créés.

◆ Parallèlement, les développements du système AFRILDB en vigueur à AFRISTAT, continuent. Il est prévu de diffuser tous les trimestres une version papier contenant les indicateurs conjoncturels des Etats membres d'AFRISTAT auprès d'une large liste d'utilisateurs des données. Le numéro « 0 » de cette publication est prévu pour le début du mois d'octobre et sera envoyé à quelques utilisateurs pour observations.

## **Mise en œuvre du partenariat entre l'ACBF et AFRISTAT**

◆ Dans le cadre de la mise en œuvre du partenariat entre l'ACBF et AFRISTAT, les activités réalisées au cours de la période sous revue ont concerné d'une part la poursuite de l'assistance technique au bénéfice de l'Observatoire de l'emploi et de la formation du Mali dans la réalisation des analyses

approfondies des données de l'EPAM 2004 ; d'autre part, l'assistante financière du projet a effectué une mission circulaire au Nigeria, en Ouganda et en Zambie en vue de superviser la gestion des fonds et former les équipes concernées aux différentes procédures financières du projet.

◆ Au niveau des composantes nationales, il y a lieu de mentionner la fin des opérations sur le terrain de la première phase de l'Enquête pour l'élaboration du dictionnaire des emplois et métiers au Mali et de l'Enquête nationale sur l'emploi et le secteur informel (EESSI) au Cameroun.

## Renforcement des capacités statistiques d'AFRISTAT

AFRISTAT a entrepris le développement des outils permettant la mise en ligne des rapports de mission à partir de la base de données des missions. Il est prévu

que ces rapports de mission, protégés par mot de passe, soient disponibles à tous les utilisateurs autorisés sur le site Internet d'AFRISTAT à partir de la mi-

octobre. Les travaux réalisés sont directement adaptables dans les Etats membres.

## Autres missions d'appui des experts d'AFRISTAT

### Bénin

L'expert en enquêtes auprès des ménages a effectué, du 3 au 17 septembre 2005 à Cotonou, une mission dans le cadre de la mise en place d'un échantillon maître au Bénin. Cette mission a permis d'identifier à partir des résultats du troisième recensement général de la population et de l'habitat (RGPH3) de 2002, des zones de dénombrement (ZD) irrégulièrement dimensionnées et de faire des propositions pour leur regroupement ou leur segmentation. Ces travaux préliminaires ont pour objet d'améliorer la précision du plan de sondage qui sera utilisé pour le tirage de l'échantillon maître.

### Burundi

La première mission du statisticien d'enquêtes consacrée à l'adaptation du système 1-2-3 au contexte de Bujumbura, la formation des cadres burundais et le lancement du pré-test s'est déroulée du 18 juillet au 13 août 2005. La mission a travaillé avec l'équipe technique de l'ISTEEBU et a abouti aux résultats suivants : (i) les questionnaires des 3 phases ont été finalisés; (ii) les nomenclatures à utiliser pour les 3 phases ont été adaptées au contexte local ; (iii) la fiche de dénombrement et le manuel y afférent ont été élaborés, portant sur les 3 années du panel ; (iv) la méthodologie du pré-test a été élaborée et le pré-test lancé ; (v) les superviseurs et contrôleurs ont été formés sur la base des manuels du dispositif 1-

2-3 ; (vi) un plan de sensibilisation a été élaboré et les modalités de recrutement des contrôleurs et enquêteurs sont définies.

L'ISTEEBU disposant d'une base de sondage cartographiée à jour (2004), le tirage de l'échantillon des zones de dénombrement (ZD) a pu être réalisé à partir d'un sondage aréolaire stratifié (trois strates suivant le standing des quartiers). Les innovations méthodologiques qui seront appliquées au Burundi (panel sur 3 ans, phase 1 et 2 combinées, utilisation de la nomenclature COICOOP élargie) marquent une consolidation du dispositif 1-2-3 par AFRISTAT.

### Gabon

Un expert en comptabilité nationale a effectué une mission d'assistance technique auprès de la Direction générale de la statistique et des études économiques du 5 au 20 juillet 2005 à Libreville. Cet appui à la rénovation des comptes nationaux avec ERETES, était financé par le Service de coopération et d'action culturelle de l'ambassade de France à Libreville. Cette mission a porté sur le traitement des données sources de la première année courante 2002.

### Ghana

L'expert en enquêtes auprès des ménages a effectué, du 8 au 19 août 2005 à Accra, une mission de supervision des travaux du volet "prix" du projet ECOSTAT de la CEDEAO. L'indice des prix à la consommation (IPC) du Ghana se

présente désormais selon la nomenclature COICOP avec 12 fonctions de consommation finale des ménages. Des propositions d'amélioration de l'IPC ont été exprimées au cours de la mission.

### Guinée Equatoriale

Un expert en comptabilité nationale s'est rendu à Malabo, du 11 au 16 septembre 2005, auprès de la Direction générale de la statistique et des comptes nationaux (DGSCN). La mission avait pour objet de réaliser une évaluation du service de comptabilité nationale et d'identifier les besoins en formation des agents de la DGSCN dans le cadre du projet visant le renforcement des capacités du système statistique national, financé par la Banque Mondiale.

### Togo

Un expert en comptabilité nationale a animé, du 8 au 20 août 2005 à Kpalimé, un séminaire de formation au SCN93 destiné aux cadres de la Direction de l'économie du Ministère de l'économie et des finances, de la BCEAO et de la Direction générale de la statistique et de la comptabilité nationale. Au-delà de la présentation des concepts du SCN93, cette formation a permis de présenter les comptes de l'année 2000 élaborés à partir du module ERETES..

## Activités internationales

♦ M. Martin Balépa, Directeur Général, a successivement participé le 4 et le 5 juillet 2005 à Paris, à la réunion de la Conférence des directeurs des écoles africaines de statistique et à l'Assemblée générale du CESD.

♦ MM. Oumarou El Hadji Malam Soule et Siriki Coulibaly, respecti-

vement experts en suivi des DSRP et OMD et en analyse de la pauvreté ont participé au séminaire « suivi statistique de la pauvreté » qui s'est déroulé du 28 juin au 8 juillet 2005 à Libourne (France). Sur invitation de la direction du Centre de formation de l'Insee à Libourne, M. Martin Balépa a as-

sisté les 7 et 8 juillet aux sessions de clôture du séminaire.

♦ Sur invitation de la Banque mondiale, M. Siriki Coulibaly a participé à une séance de travail avec l'équipe du spécialiste en chef de la pauvreté de la région Afrique subsaharienne de la Banque mondiale. Cette séance de travail s'est déroulée du 26 juillet

au 5 août 2005 à Washington et a porté sur la détermination d'un seuil de pauvreté pour le Burundi à partir des données de l'enquête prioritaire de 1998 et sur la base de la méthode des coûts des besoins essentiels.

◆ M. Biaka Tedang Djoret, expert macro-économiste, a pris part à un atelier organisé par la Commission de l'UEMOA à Ouagadougou (Burkina Faso) du 2 au 4 août 2005. Cet atelier, qui a réuni les responsables des services des prix des Etats membres de l'UEMOA ainsi que la BCEAO, avait pour objet d'examiner un rapport d'une étude de l'UEMOA relative à l'élaboration d'une méthodologie de changement de la base de l'IHPC.

◆ M. Christian Girier, expert macro-économiste a participé, le 9 août 2005 à Ouagadougou, à une réunion de travail préparatoire à la réunion du Comité de convergence de la Zone Franc consacrée à la définition d'indicateurs complémentaires de la convergence des conjonctures économiques. Il a également participé, le 25 août à Paris, à la réunion de ce Comité qui a adopté la rédaction du rapport soumis aux ministres des Finances de la Zone Franc lors de leur réunion du 20 septembre 2005.

◆ M. Gérard Osbert, expert en statistiques sociales, a représenté AFRISTAT au séminaire méthodologique de recherche en matière d'action pilote régionale sur les perspectives d'aménagement du territoire en Afrique de l'Ouest et

du centre qui s'est tenu du 20 au 22 septembre 2005 à Cotonou (Bénin). Cette réunion, organisée par le Partenariat au développement municipal, a enregistré la participation d'acteurs régionaux clés comme le NEPAD, la CEDEAO, l'UEMOA, la CEMAC et la BCEAO.

◆ M. Birimpo Lompo, Directeur Général Adjoint, a pris part à la trente-troisième réunion des Gouverneurs des banques centrales des Etats membres de la CEDEAO, à Accra le 30 août 2005. L'objet de la réunion était d'examiner les questions administratives et opérationnelles de l'Agence monétaire de l'Afrique de l'Ouest (AMAO), l'état de la libération du compte de capital et de la convergence macroéconomique au titre de l'année 2004 des Etats de la CEDEAO et les questions monétaires.

◆ Les 12 et 13 septembre 2005, M. Birimpo Lompo a participé à la réunion du Conseil national de coordination statistique du Burkina Faso à Ouagadougou. Cette session était consacrée à l'examen et à la validation de rapports d'étude portant sur les statuts de l'Institut national de la statistique et de la démographie (INSD), le schéma directeur informatique et le plan de formation du personnel du système statistique national (SSN). Ces études ont été réalisées dans le cadre du Projet de développement du SSN financé par la Banque mondiale.

◆ M. Martin Balépa a participé, le 14 septembre 2005 à Paris, à la

réunion du Comité directeur d'AFRITAC.

◆ MM. Martin Balépa et Birimpo Lompo ont pris part, les 19 et 20 septembre 2005 à Paris, à la réunion extraordinaire du Conseil des Ministres d'AFRISTAT et aux réunions de la Zone Franc. Les travaux de la réunion des ministres de la Zone Franc ont porté sur l'état de convergence en Zone Franc, l'état des lieux des privatisations et les initiatives internationales dans la perspective des assemblées annuelles du FMI et de la Banque mondiale.

◆ M. Eloi Ouedraogo, expert en statistique agricole, a représenté AFRISTAT au séminaire régional sur le développement de systèmes intégrés de statistiques agricoles en appui aux politiques et programmes de sécurité alimentaire qui s'est tenu du 19 au 22 septembre 2005 à Accra (Ghana). Ce séminaire avait pour objectif de mener la réflexion sur l'intégration d'une stratégie de développement des statistiques agricoles dans le cadre global des stratégies nationales de développement de la statistique (SNDS). La synthèse des discussions, les recommandations et le plan d'action issus du séminaire vont constituer un input pour la FAO et Paris21 pour la rédaction de directives aux pays pour une meilleure intégration des statistiques agricoles dans l'élaboration des SNDS.

## *Echos des instituts nationaux de statistique*

### **Cameroun**

[www.statistics-cameroon.org](http://www.statistics-cameroon.org)

◆ La 7<sup>ème</sup> session du Conseil national de la statistique s'est tenue le 4 juillet 2005 à Yaoundé. Les principaux dossiers suivants étaient inscrits à l'ordre du jour : (i) l'examen du document de mise en place d'un dispositif statistique de suivi et d'évaluation du DSRP et des OMD ; (ii) l'examen pour validation de la feuille de route pour l'élaboration de la Stratégie nationale de développement statistique (SNDS) et (iii) l'examen du projet sur la stratégie de diffusion des données statistiques.

◆ Les travaux de collecte de la phase 2 (secteur informel) de l'enquête nationale sur l'emploi et le secteur informel réalisés par l'Institut national de la statistique se sont achevés à la fin du mois de septembre 2005. Les premiers résultats (phase 1 - Emploi) seront disponibles à partir du mois d'octobre 2005.

◆ L'Institut national de la statistique a publié, le 17 août 2005, le rapport principal de l'Enquête démographique et de santé III (EDS III). Cette 3<sup>ème</sup> édition comporte un volet sur le VIH/Sida.

◆ Un séminaire de présentation et de publication des comptes nationaux selon le SCN93 (série de

1993 à 2003) a été organisé par l'Institut national de la statistique le 25 août 2005. Etaient présents, outre les responsables chargés de l'élaboration desdits comptes, les principaux utilisateurs mais également les administrations et structures qui fournissent l'information à la base.

### **Congo**

[www.cnsee.org](http://www.cnsee.org)

◆ La collecte des données de l'enquête congolaise auprès des ménages s'est poursuivie jusqu'au mois d'août 2005. La saisie des données a commencé le 14 juillet 2005.

◆ En ce qui concerne l'enquête démographique et de santé du



Congo, les activités de collecte puis de saisie des questionnaires ont débuté depuis le 8 juillet 2005.

◆ Dans le cadre de la mise en oeuvre du Projet de renforcement institutionnel et technique du système statistique national, un séminaire de formation des comptables nationaux au SCN93 s'est déroulé à Brazzaville du 5 au 10 septembre 2005 avec la participation des cadres du Centre national de la statistique et des études économiques et de la Direction générale de l'économie.

#### **Côte d'Ivoire**

[www.ins.ci](http://www.ins.ci)

◆ La collecte des données relatives à l'enquête sur les indicateurs du SIDA en Côte d'Ivoire (EIS-CI) a démarré le 4 août 2005 sur toute l'étendue du territoire national. Dix équipes d'enquêteurs ont été constituées à cet effet, chacune composée de deux hommes et de deux femmes : compte tenu de la spécificité des informations à collecter, le questionnaire individuel est administré par chaque agent enquêteur selon le sexe du répondant. L'entretien relatif au questionnaire ménage est, quant à lui, conduit sans distinction de genre. Si le calendrier des opérations est respecté, la collecte devrait s'achever le 25 octobre 2005.

◆ L'Institut national de la statistique a lancé le 23 août 2005 les travaux de terrain de l'enquête sur le travail des enfants. Dix équipes, composées chacune de quatre agents enquêteurs et d'un super-

viseur, ont été formées pour accomplir cette tâche. La fin de la collecte est prévue pour le 25 octobre 2005. Cette enquête permettra de disposer de données quantitatives sur les activités exercées par les enfants de 5 à 17 ans et d'entamer le processus de création d'une base de données contenant à la fois des données quantitatives et qualitatives.

#### **Mauritanie**

[www.ons.mr](http://www.ons.mr)

◆ Le rapport sur les indicateurs sociaux, objet du premier passage de l'enquête permanente sur les conditions de vie des ménages, qui a été réalisé entre août et novembre 2004, est disponible.

#### **Sénégal**

[www.ansd.org](http://www.ansd.org)

◆ La formation dans le cadre de l'Enquête « pauvreté et structure familiale (ESPF) » vient d'être bouclée ainsi que l'enquête pilote. Cette enquête a pour objectifs d'évaluer la pauvreté et la vulnérabilité au niveau des ménages et des individus. Elle cherche aussi à collecter l'information nécessaire pour évaluer la façon dont la structure des ménages change au cours du temps en réponse aux chocs économiques.

◆ Il a été créé, le 27 septembre 2005, au sein du Ministère chargé de l'économie et des finances, une Direction de la prévision et des études économiques (DPEE).

#### **Tchad**

[www.inseed-tchad.org](http://www.inseed-tchad.org)

◆ L'Institut national de la statistique, des études économiques et démographiques (INSEED) a poursuivi les travaux sur la deuxième enquête démographique et de santé au Tchad (EDST-II) par l'examen et la mise en forme des rapports thématiques (analyse des chapitres). Au cours de ces travaux tenus du 10 au 13 août 2005, seize rapports thématiques (13 rédigés par les cadres nationaux et 3 par Macro International, partenaire de l'INSEED) ont été examinés. Du 20 septembre au 6 octobre 2005, deux cadres de l'INSEED ont séjourné à Washington (USA) auprès de Macro International pour la mise en forme du rapport définitif de l'EDST-II en vue de sa publication.

◆ La collecte des données de l'enquête sur la prévalence du VIH/SIDA au Tchad est terminée depuis le 13 août 2005. La saisie des données a eu lieu du 8 août au 13 septembre 2005. L'apurement des données qui a commencé le 15 septembre se poursuit et se terminera vers le 10 octobre 2005.

◆ Dans le cadre du Projet de liasse fiscale tchadienne (PLFT), des séances de travail ont regroupé, au cours du mois de juillet 2005, les agents de l'INSEED et ceux de la Direction des Impôts en vue de la production d'une liasse fiscale adaptée à la norme OHADA pour les entreprises relevant du régime du réel normal.

### **Réunions, ateliers et séminaires**

**Bamako, du 3 au 5 octobre 2005**

10<sup>ème</sup> réunion du Conseil scientifique d'AFRISTAT

**Bamako, du 24 au 27 octobre 2005**

12<sup>ème</sup> réunion du Comité de direction d'AFRISTAT

**Yaoundé, du 17 au 21 octobre 2005**

Deuxième réunion sous régionale sur le contrôle et la validation des données de prix (PCI)

**Kampala, du 14 au 18 novembre 2005**

Réunion régionale sur la validation des données de prix (PCI)

**Vient de paraître : STATECO N°99 – 2005 : Dossier central : 1-2-3 UEMOA**

**La lettre d'AFRISTAT** peut être obtenue gratuitement sur demande, et est disponible sur

<http://www.afristat.org>

Pour obtenir la version électronique, vous pouvez également vous inscrire sur la liste de distribution de la Lettre d'AFRISTAT en envoyant un email à [afristat@afristat.org](mailto:afristat@afristat.org) avec comme objet : *Abonnement*

Directeur de publication : Martin BALEPA  
Rédacteur en chef : Birimpo LOMPO  
Comité de rédaction : Freeman AMEGASHIE, Fatima BOUKENEM,  
Siriki COULIBALY, Patrick HERNANDEZ

Maquette et impression : IMPRIM COLOR Bamako  
ISSN 1561-3739